

**Procès-verbal de la séance ordinaire du conseil de la Ville d'Hudson, tenue au Centre communautaire, le 2 septembre 2014.**

**PRÉSENCES**

Ed Prévost	-	Maire
Robert Spencer	-	Conseiller / District électoral #1
Ron Goldenberg	-	Conseiller / District électoral #2
Nicole Durand	-	Conseiller / District électoral #3
Barbara Robinson	-	Conseiller / District électoral #4
Deborah Woodhead	-	Conseiller / District électoral #5
Natalie Best	-	Conseiller / District électoral #6

Vincent Maranda, greffier

**1. OUVERTURE ET CONFIRMATION DU QUORUM**

Le quorum est atteint et Monsieur le maire Ed Prévost ouvre la séance à 19h30.

**2. ADOPTION DE L'ORDRE DU JOUR**

**No : R3670-2014**

**Suivant la proposition du conseiller Nicole Durand  
Dûment appuyée par le conseiller Deborah Woodhead  
Il est résolu:**

Que le conseil municipal de la Ville d'Hudson adopte l'ordre du jour du 2 septembre 2014 tel que présenté.

**ADOPTÉE À L'UNANIMITÉ**

**3. ADOPTION DES PROCÈS-VERBAUX**

**No: R3671-2014**

CONSIDÉRANT que le Conseil a pris connaissance du procès-verbal de la séance ordinaire du 4 août 2014.

**Pour ce motif  
Suivant la proposition du conseiller Ron Goldenberg  
Dûment appuyée par le conseiller Robert Spencer  
Il est résolu:**

D'approuver le procès-verbal de la séance du 4 août 2014 tel que soumis.

**ADOPTÉE À L'UNANIMITÉ**

**4. PÉRIODE DE QUESTION**

**4.1. Monsieur Daren Legault – 861 Rousseau**

- Demande une mise-à-jour du comité concernant les règlements 504, 505 et 554 et relativement au budget 2013.

Monsieur le maire Ed Prévost et le conseiller Ron Goldenberg répondent à ses questions. La trésorière, madame Ramin Jawanda, ajoute que la vérification comptable est toujours en cours et il faudra au moins un mois avant qu'elle soit terminée.

**4.2. Monsieur Rob McMaster – 75 Oakland**

- S'informe du règlement qui oblige les propriétaires de maintenir le terrain entre les routes et leurs propriétés, plusieurs propriétés avec de l'herbe haute de le l'herbe à poux ne sont pas tondues.

Madame Catherine Haulard, directeur général, examinera la question.

**4.3. Monsieur Bill Driver – 104 Elm**

- Question concernant un chèque de \$16,000.

Madame Catherine Haulard, directeur général, répond à la question.

**4.4. Madame June Penney - 140 Main Road**

- Demande des précisions concernant les passages piétonniers et les feux de circulations.

La directrice générale madame Catherine Haulard aborde ses préoccupations.

- Inquiétudes concernant les employés de longue date de la Ville d'Hudson qui quittent leur emploi.

Le maire Ed Prévost répond à sa question.

- 4.5. **Madame Sylvie Ferron – 104 Hemlock**  
- Concernant sa demande de mettre de l'information sur site internet et page Facebook sur la santé publique.
- 4.6. **Madame Liz Snow – 117 Cedar**  
- Question concernant qui a le droit de vote au registre et le coût d'un règlement d'emprunt.  
  
Le greffier, Vincent Maranda et le maire Prévost répondent à sa question.
- 4.7. **Monsieur Keith Eller - 105 Charleswood**  
- Questions concernant les besoins de capital et la Ville, besoins généraux, montant de 750,000\$ pour le règlement.  
Le maire Prévost invite le conseiller Ron Goldenberg à répondre aux questions du citoyen.
- 4.8. **Monsieur Jacques Desrochers – 20 Brixton**  
- Demande un suivi sur la question de monsieur Legault concernant le règlement 504, 505 et 554, changement aux règlements, considérer rétroactivité pour taxes chargées aux citoyens.  
Le conseiller monsieur Ron Goldenberg répond que cela ne fait pas partie des recommandations du comité et ce n'est pas ce que le conseil a décidé.
- 4.9. **Monsieur Jim McDermott – 100 Melrose**  
- Questions concernant la décision sur les règlements d'emprunt pour l'eau et sur le règlement d'emprunt pour 750,000\$  
Councillor Ron Goldenberg addresses his question.
- 4.10. **Madame Diane Piacente – 692A Main**  
- Question concernant le processus du registre, demande de considérer un prolongement des heures  
Le maire Ed Prévost et le greffier Vincent Maranda répondent à ses préoccupations et l'avisent qu'ils ont déjà fait cette demande au Directeur général des élections et il n'y a rien à faire pour amender cette loi et prolonger la journée d'enregistrement.

## 5. **CORRESPONDANCE**

- 5.1. **Dépôt du bordereau de correspondance du mois d'août 2014**

## 6. **RAPPORT DES COMITÉS, AD HOC, S'IL Y A LIEU**

## 7. **SERVICE DE L'URBANISME**

- 7.1. **Dépôt de la liste des permis émis pour le mois d'août 2014**
- 7.2. **Résolution – 280 Main, rénovation majeure**

**No: R3672-2014**

ATTENDU QU'une demande a été reçue pour la rénovation majeure d'un immeuble au 280 rue Main;

**Il est proposé par le conseiller Ron Goldenberg  
Dûment appuyée par le conseiller Nicole Durand  
Il est résolu :**

D'APPROUVER les plans tels que présentés et selon la recommandation du Comité Consultatif d'Urbanisme lors de leur réunion du 14 août 2014.

- 7.3. **Résolution – 403 Main – nouvelle enseigne d'affaires**

**No: R3673-2014**

ATTENDU QU'une demande a été reçue pour une nouvelle enseigne d'affaires au 403, rue Main;

**PAR CONSÉQUENT**

**Il est dûment proposé par le conseiller Robert Spencer**

**Appuyé par le conseiller Barbara Robinson**

**Et résolu :**

D'APPROUVER l'enseigne d'affaires telle que présentée le tout tel que recommandé par le Comité Consultatif d'Urbanisme lors de leur réunion du 14 août 2014.

**ADOPTÉE À L'UNANIMITÉ**7.4. **Résolution - 524 Main – nouvelle enseigne d'affaires****No : R3674-2014**

ATTENDU QU'une demande a été reçue pour une nouvelle enseigne d'affaires au 524, rue Main;

**Il est proposé par le conseiller Deborah Woodhead**

**Appuyé par le conseiller Barbara Robinson**

**Et résolu:**

D'APPROUVER l'enseigne d'affaires telle que présentée avec les suggestions stipulées par le Comité Consultatif d'Urbanisme lors de leur réunion du 14 août 2014.

**ADOPTÉE À L'UNANIMITÉ**7.5. **Résolution – 542 Main – extension à une maison résidentielle****No : R3675-2014**

ATTENDU que des plans révisés ont été reçus pour le nouveau projet de construction d'un bâtiment multifamilial au 542 Main Road suite aux recommandations suggérés par le CCU lors de la réunion du 10 juillet 2014;

ATTENDU que le CCU a fait des suggestions concernant les nouveaux plans présentés;

**Suivant la proposition du conseiller Deborah Woodhead**

**Dûment appuyée par le conseiller Barbara Robinson**

**Il est résolu:**

D'APPROUVER les suggestions stipulées par le Comité Consultatif d'Urbanisme lors de leur réunion du 14 août 2014.

**ADOPTÉE À L'UNANIMITÉ**7.6. **Résolution – 617 Chemin du Golf – nouveau bâtiment accessoire****No : R3676-2014**

ATTENDU QU'une demande a été reçue pour la construction d'un cabanon au 617, Chemin du Golf;

**Il est proposé par le conseiller Deborah Woodhead**

**Appuyé par le conseiller Natalie Best**

**Il est résolu :**

D'APPROUVER les plans tels que soumis tel que recommandé par le Comité Consultatif d'Urbanisme lors de leur réunion du 14 août 2014.

8. **TRÉSORERIE**8.1. **Approbation des déboursés, salaires et comptes fournisseurs:****No : R3677-2014**

**CONSIDÉRANT** que le Conseil a pris connaissance des déboursés déjà effectués et à effectuer des comptes fournisseurs et des salaires pour la période d'août 2014.

**Pour ce motif  
Suivant la proposition du conseiller Deborah Woodhead  
Dûment appuyée par le conseiller Nicole Durand  
Il est résolu :**

D'approuver les déboursés, les salaires et les comptes fournisseurs suivants:

i) Déboursés :	\$1 153 945,36
ii) Salaires :	\$275 954,28
iii) Mensuels	\$314 056,00 (30 jours)

Le trésorier certifie que la municipalité dispose des crédits suffisants provenant de son fonds général pour pourvoir à ces dépenses.

**ADOPTÉE À L'UNANIMITÉ**

**8.2. Résolution – subvention à la ligue de hockey mineur de Hudson**

**No : R3678-2014**

**PAR CONSÉQUENT  
Il est dûment proposé par le conseiller Nicole Durand  
Appuyé par le conseiller Natalie Best  
Et résolu :**

QUE la Ville d'Hudson soit autorisée à remettre à la ligue de hockey mineur de Hudson une subvention au montant de 9 140\$.

**9. DIRECTION ET RESSOURCES HUMAINES**

**10. TRAVAUX PUBLICS**

**11. ENVIRONNEMENT**

**12. PARCS ET LOISIRS**

**13. CULTURE & TOURISME**

**14. SÉCURITÉ PUBLIQUE ET SERVICE INCENDIE**

**15. PROCÉDURES ADMINISTRATIVES**

**15.1 Résolution – mois de la sensibilisation au cancer de la prostate**

**No: R3679-2014**

CONSIDÉRANT que le cancer de la prostate est le cancer le plus répandu chez les hommes au Canada; et

CONSIDÉRANT qu'au Canada, 1 homme sur 8 sera diagnostiqué de cette maladie au cours de sa vie; et

CONSIDÉRANT que le taux de survie au cancer de la prostate peut être de plus de 90% s'il est dépisté rapidement;

CONSIDÉRANT ceux qui ont des antécédents familiaux de la maladie ou les hommes de descendance Africaine ou des Caraïbes sont à plus grand risque de développer un cancer de la prostate; et

CONSIDÉRANT que l'organisme Cancer de la Prostate Canada recommande aux hommes dans la quarantaine de passer le test de l'APS afin d'établir une mesure de référence.

**PAR CONSÉQUENT  
Il est dûment proposé par le conseiller Ron Goldenberg  
Appuyé par le conseiller Robert Spencer  
Et résolu :**

QUE la Ville de Hudson proclame le mois de Septembre 2014 le mois de la sensibilisation au cancer de la prostate.

**ADOPTÉE À L'UNANIMITÉ**

**16. AVIS DE MOTION**

**17. ADOPTION DES RÈGLEMENTS****17.1. Adoption du règlement N° 650-2014 concernant les animaux de compagnie****No: R3680-2014**

ATTENDU QUE le nombre d'abandons d'animaux de compagnie au Québec est estimé à 500,000 par année.

ATTENDU QUE le nombre des usines à chiots au Québec est estimé entre 1,500 et 1,800 usines et que celles-ci généreraient la naissance d'environ 400 000 chiots par année.

ATTENDU QU'il est maintenant démontré que les animaux sont des êtres dotés d'empathie et ont la capacité de ressentir des émotions psychologiques innées (l'attachement, l'amour, la tristesse, la joie) et physiques (la douleur).

ATTENDU QUE les animaux de compagnie sont maintenant considérés comme des membres à part entière de nos noyaux familiaux et que la Ville de Hudson a le devoir d'assurer la sécurité et le bien-être de ces résidents et leurs êtres chers sur notre territoire et ce en tout temps.

ATTENDU QUE la Ville de Hudson a le droit de régir (via règlement) les activités économiques sur son territoire.

ATTENDU QUE les membres du conseil municipal désirent promouvoir le respect des animaux par le biais de la prévention et de la sensibilisation.

ATTENDU QUE le conseil municipal juge qu'il est pertinent de former un Comité pour le traitement éthique des animaux, qui aura comme mandat l'élaboration du Manuel des procédures et les recommandations quant aux Chapitres VI, VII et VIII et IX lors d'interventions.

ATTENDU QUE le conseil municipal confirme que les membres du Comité pour le traitement éthique des animaux sont les suivants :

Dr Tadeusz Sikorski, Vétérinaire  
 Mme Danielle Tremblay, Chef de la santé mentale adulte, CSSS Vaudreuil-Soulanges  
 Dre Wendy Kaplan, Médecin de famille  
 SPA du Canada  
 SPCA de l'Ouest de l'Île  
 M. Vincent Maranda, Greffier  
 M. Philippe Baron, Directeur de la Sécurité publique  
 Mme Catherine Haulard, Directrice générale

**PAR CONSÉQUENT,  
 Il est proposé par le conseiller Nicole Durand  
 Appuyé par le conseiller Robert Spencer  
 Et résolu:**

D'ADOPTER le Règlement 650-2014 concernant les animaux de compagnie.

DE REPORTER la date effective pour les licences de chiens (article 4.1.) et de chats (article 5.1.) au 01 janvier 2015 pour ainsi éviter des frais administratifs supplémentaires à nos contribuables.

DE MANDATER le département de la Sécurité Publique de la Ville de Hudson pour l'application des Chapitres IV et V.

DE MANDATER le Directeur de la Sécurité publique et la Direction générale pour l'application des Chapitres VI, VII, VIII et IX.

Le Directeur de la Sécurité publique et la Direction générale pourront déléguer leurs compétences, selon la situation et leur jugement, à la Patrouille Communautaire, la SPCA de l'Ouest, la Sûreté du Québec ou à toute autre organisme gouvernementale ou privé.

**ADOPTÉE À L'UNANIMITÉ**

**18. AFFAIRES REPORTÉES**

19. **QUESTIONS DES CITOYENS:**19.1. **Monsieur Frank Hicks – 46 Quarry Point**

- Demande des précisions concernant le règlement pour les animaux de compagnie, ré: clause grand-père, voisin qui s'occupe du chien lorsque le propriétaire n'y est pas, bruit, etc.

Madame Catherine Haulard, Directrice générale, répond à ses préoccupations.

19.2. **Mme Sylvie Ferron – 104 Hemlock**

- Question sur l'herbe à poux;
- Madame Catherine Haulard, directrice générale, se penchera sur cette question.
- Suggère aux propriétaires de chats errants de mettre une clochette dans le cou des chats pour le bien de nos oiseaux.

19.3. **Mrs. Elizabeth Corker – 16 Quarry Point**

- Question sur l'appel d'offres pour le pavage des routes cet automne.

Monsieur le maire Prévost répond à sa question et l'informe que l'appel d'offres a eu lieu l'an dernier.

19.4. **Monsieur André Séguin – 104 Oakland**

- Question concernant un chèque sur le registre des paiements, commentaires sur patrouille communautaire et lettre envoyée.

Madame Catherine Haulard, directrice générale, répond à ses questions.

19.5. **Monsieur Jim McDermott - 100 Melrose**

- Commentaires concernant le camp de jour 2014, Dynamix a fait de l'excellent travail; camp très bien organisé; séances du conseil; barrage lac Pine; patrouille communautaire.

Mrs. Catherine Haulard, Director General, répond à ses préoccupations.

19.6. **Madame Cynthia Maher - 126 Cameron**

- Montant d'augmentation des taxes de \$9.85 par année sur 30 ans pour le \$750,000, aimerait que les citoyens soient au courant de ce fait.

Monsieur le maire Ed Prévost fait la traduction des commentaires de madame Maher car il est important de savoir que le montant de 750,000\$ coûtera environ 9,85\$ par année par résident pour 40 ans, si le coût est réduit de moitié le coût serait d'environ 4 à 5\$ par année sur une période de 40 ans.

- Mentionne que ça coûtera tout aussi cher faire autre chose avec ce terrain. Monsieur le maire Prévost informe qu'une lettre sera envoyée à tous les citoyens et cette communication expliquera tout concernant le règlement du barrage du Lac Pine.

19.7. **Monsieur Trail Grubert – 101 Como Gardens**

- Indique que 3 employés de longue date de la Ville ont pris leurs retraites, il n'y a eu aucune reconnaissance à cet effet pour leurs années de service; remarques concernant le marécage de Como Gardens.

19.8. **Monsieur John Luxton – 114 McNaughten**

- Très en faveur du règlement pour les animaux de compagnie, exprime des préoccupations sur la formation des personnes qui appliqueront cette loi et sur certaines parties du règlement.

La Directrice générale madame Catherine Haulard adresse ses préoccupations.

19.9. **Monsieur Bill Driver – 104 Elm**

- Questions concernant le prolongement des heures du referendum.

Le greffier, monsieur Vincent Maranda, répond que la Ville d'Hudson n'a pas juridiction d'amender les lois provinciales qui statuent les jours et heures d'ouverture des bureaux de vote.

- Commentaires concernant le lac Pine et les priorités de la Ville d'Hudson.

19.10. **Madame June Penney – 140 Main Road**

- Commentaires concernant les coûts du lac Pine et les priorités, est-ce que toutes les voies ont été explorées?

Monsieur le maire Ed Prévost répond à ses questions, il explique que la Ville travaille de concert avec des ingénieurs certifiés, un comité de citoyens a été formé afin de superviser le processus complet et le conseil tente d'avoir autant de transparence que possible.

- Questions relativement au parc Sanderson et au gazebo.

19.11. **Madame Eva McCartney – 97 Mullan**

- Questions concernant les odeurs septiques à Como Gardens et projet Como.

La Directrice générale madame Catherine Haulard et la conseillère Nicole Durand répondent à ses questions.

Séance régulière tenue le 2 septembre 2014

19.12. **Monsieur Jim Duff – 127 Charleswood**

- Demande si la Ville peut obtenir de nouveaux microphones.

19.13. **Madame Diane Piacente - 692A Main**

- Question concernant les heures du registre, aimerait qu'il ait lieu un samedi.

20. **LEVÉE DE LA SÉANCE**

**No: R3681-2014**

**Suivant la proposition du conseiller Robert Spencer  
Dûment appuyée par le conseiller Nicole Durand  
Il est résolu :**

QUE la présente session du conseil de la Ville d'Hudson soit levée à 21h30.

**ADOPTÉE À L'UNANIMITÉ**

---

**Ed Prévost  
Maire**

---

**Vincent Maranda  
Greffier**